



ΜΕΤΡΟΠΟΛΕ ΓΡΕΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ  
ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΤΗΣ ΔΟΡΜΙΤΙΩΝ ΤΗΣ ΜΗΤΕΡΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ  
23, Rue de la Grande Armée, 13001, ΜΑΡΣΕΙΛΛΗ



**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ ΚΑΙ  
ΤΗΣ ΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΜΑΣ 2022  
PROGRAMME DES SAINTS OFFICES DE LA SAINTE ET GRANDE SEMAINE  
ET DE LA RESURRECTION DE NOTRE SEIGNEUR 2022**

**SAMEDI 16 AVRIL 2022**

Σάββατο του Λαζάρου.  
Samedi de Lazare.  
Matines à **9h30**.  
Divine Liturgie à **10h15** ;  
Héb. 12,28-29,13,1-8 ; Jean 11, 1-45.

**DIMANCHE 17 AVRIL 2022**

Κυριακή των Βαΐων. Ακολουθία του Νυμφίου στις **5.30 μ.μ.**  
Fête de l'Entrée Triomphale du Seigneur à Jérusalem.  
Bénédictio des Palmes.  
Matines à **9h00**.  
Divine Liturgie à **10h15** ; Phil. 4', 4-9 ; Jean 12', 1-18.  
Cérémonie de l'Époux à **17h30**.

**SAINT ET GRAND LUNDI 18 AVRIL 2022**

Ακολουθία του Νυμφίου στις **5.30 μ.μ.**  
Cérémonie de l'Époux à **17h30**.

**SAINT ET GRAND MARDI 19 AVRIL 2022**

Ακολουθία του Νυμφίου στις **5.30 μ.μ.**  
Cérémonie de l'Époux à **17h30.**

**SAINT ET GRAND MERCREDI 20 AVRIL 2022**

Ιερό Ευχέλαιο στις **4 μ.μ.**  
Ακολουθία του Νυμφίου στις **5.30 μ.μ.**  
Bénédiction des Saintes Huiles à **16h00.**  
Cérémonie de l'Époux à **17h30.**

**SAINT ET GRAND JEUDI 21 AVRIL 2022**

Θεία Λειτουργία και Εσπερινός του Μ. Βασιλείου στις **8 π.μ.**  
Ακολουθία των Αγίων Παθών στις **6 μ.μ.**  
Divine Liturgie de St. Basile le Grand à **8h00.**  
Office des Douze Evangiles de la Passion à **18h.**

**SAINT ET GRAND VENDREDI 22 AVRIL 2022**

Μεγάλες Ώρες και Ακολουθία της Αποκαθήλωσης στις **9 π.μ.**  
Επιτάφιος Θρήνος στις **7 μ.μ.**  
Grandes Heures et Vêpres de la Descente de la Croix à **9h00.**  
Office des Lamentations au Tombeau à **19h.**

**SAINT ET GRAND SAMEDI 23 AVRIL 2022**

Πρώτη Ανάσταση. Θεία Λειτουργία & Εσπερινός του Μ. Βασιλείου στις **8.00 π.μ.**  
Ακολουθία Αναστάσιμης Παννυχίδας στις **11 μ.μ.**  
Ανάσταση και Αναστάσιμη Θεία Λειτουργία στις **12 μ.μ.**  
La Première Annonce de la Résurrection.  
Divine Liturgie de St. Basile le Grand à **8h00.**  
Veillée Pascale à **23h00.**  
Office de la Résurrection Et Divine Liturgie de Pâques à minuit  
(Actes 6, 1-8 / Jean 1, 1-17).

**LE SAINT ET GRAND DIMANCHE DE PÂQUES 24 AVRIL**

Εσπερινός της Αγάπης στις **10.30 π.μ.**  
Vêpres Pascales à **10h30.**  
Jean 20, 19- 25. (Évangile en plusieurs langues.)

**ANNONCE**

**FLEURS POUR EPITAPHIOS:**

**Comme chaque année, le don de fleurs pour la décoration de l'Épithaphios,  
le soir du Jeudi Saint, est bienvenu.**

**Les dames et les demoiselles de notre paroisse sont priées  
de participer à cette tradition bénie.**